

Члены Союза писателей бухарских евреев Израиля

(по состоянию на 01.02.2019)

1. **Абрамов Борис** (08.03.1934, Самарканд)

Литературный критик, публицист. Автор множества статей на таджикском и русском языках, редактор ряда книг бухарско-еврейских авторов, в частности, книги А.Шаламаева "Аврам Кайков. Благородный сын нашего народа".

2. **Абрамов Рафаэль** (12.02.1937, Шахрисабз)

Прозаик, публицист, поэт, переводчик, драматург. Выступал в качестве актера в бухарско-еврейских театрах Израиля. Автор книг:

1) Чабри замон. Тел-Авив, 2000.

2) Шучоъат. Тел-Авив, 2002.

3) Духтари Қонундон. Тел-Авив, 2005.

4) Асарҳои мунтахаб. Тел-Авив, 2009.

Некоторые рассказы, статьи и пьесы "Такдири модар" переведены на иврит.

3. **Алаев Рафаэль** (17.06. 1951, Самарканд)

Публицист, переводчик. Пишет на таджикском, русском языках и иврите. Перевел на таджикский язык биографию рава Давида Нисанова, а на иврит часть фольклорного сборника Зои Увайдовой "Фолклори яхудиёни бухори".

4. **Алаев Эмануэль** (03.03. 1948, Самарканд)

Прозаик, публицист. Пишет на таджикском и русском языках. Автор книг:

1) Секреты еврейского календаря. Бат-Ям, 2001.

2) Шабат, шалом. Субботний сидур (молитвенник) в русской транскрипции. Бат-Ям, 2001.

5. **Бангиев Рафаэл** (16.01.1951, Душанбе)

Поэт, прозаик, музыковед. Автор книг:

"От всего сердца", "Авлоди мо", "Ханда нашавад аз лабат канда!", "Ёман мишпахти", "Авлоди мо", "Времена...", "Популярные традиционные бухарские фольклорные песни", "Популярные мелодии из репертуара народных гафизов Таджикистана в предложении для аккордеона".

6. **Бат Цион (Увайдова) Роза** (10.06.1940, Душанбе)

Журналист, публицист, общественная деятельница. Член правления "Брит Йоцей Бухара". Руководила радиовещанием для бухарских евреев на радиостанции "Коль Израэль". Выступала в качестве актрисы в театре Бориса Наматиева. Автор ряда статей.

7. **Борохов Юрий (Ури)** (31.05.1952, г. Наманган)

Автор сценариев и постановщик документальных фильмов, автор многим песен и стихов. Режиссер-постановщик спектакля "Пой, бабушка пой!" по мотивам

пьесы Юрия Мора. (Савта шара шир самеях). Председатель форума "Деятели культуры".

8. Гавриэлов Бехор (Борис) (29.09.1952, Ташкент)

Раввин. Религиозный писатель. Автор книги:

Предназначение творения: Школа любви. Иерусалим, 2014

9. Галибов Гавриэль (Григорий) (15.10.1930, Ташкент)

Доктор медицинских наук. Публицист, историк, общественный деятель.

Почетный президент Венской общины бухарских евреев. Автор книг:

1) Венская страница истории бухарских евреев. Вена, 1998.

2) То же на немецком яз.: Geschichte der Bucharischen Juden in Wien. Wien, 2001.

3) Второе (дополненное издание той же книги с переводом на иврит). Тель-Авив, 2005

4) Абсорбция бухарских евреев в Израиле. Тель-Авив, 2005

5) Галибовы. Генеалогическое древо и биографические очерки. Израиль, 2012.

10. Давидов Меирхай (11.11.1943, Шахрисабз)

Поэт, певец, музыкант. Выступал в качестве актера в театре Бориса Наматиева.

Автор сборника стихотворений "Девон". Тель-Авив 2018.

11. Данияров Михаил (20.08.1935, Самарканд)

Поэт, прозаик. Автор книг:

1) Достони ҳафт бародарон. Израиль, 1995

2) Биё ба Ватанам. Израиль, 1998

3) Гулдастаи ишқ. Израиль, 2000

4) Дилбохтаи ишқ. Израиль, 2003

5) Дили модар. Израиль, 2006

6) Нидои дил (Зов сердца). Тель-Авив, 2011.

12. Исхаков Исхак (07.10.1946, Бухара)

Поэт, общественный деятель. Автор книг:

1) Фиғони дили ман. Тел-Авив, 2004.

2) Фиғони дили ман. Бухоро ва яхудиёни он. Тел-Авив, 2005.

3) Мазмуни порошоҳои Сефер Тўро, Хулосаҳо ва Ҳафтороҳо. Мўъэдҳои яхудиёни бухорӣ. Тел-Авив, 2007. (Пересказ содержания недельных глав Торы)

13. Кимягаров Мордехай (25.03.1954, Душанбе)

Прозаик, публицист, историк, общественный деятель. Председатель Международного Культурного Центра "Дружба" выходцев из России и Центральной Азии. Автор книг:

1) Благородное сердце. Страницы жизни Мордехая Гилькарова. 1996 (совместно с Ароном Шаламаевым).

2) Азайро из Ходжента. Повесть. Тель-Авив, 2001. (совместно с Виктором Бохманом)

3) Повесть о матери. Тель-Авив, 2007 (совместно с Яиром Саидовым)

4) Еврейский календарь на 120 лет 1941-2060. Тель-Авив, 2009 (совместно с Владимиром Ехевичем)

Автор раздела в книге Фрозы Пинхасовой. Следуем их путём. Бней-Брак, 1997.

Автор более 100 статей исторического и публицистического содержания.

14. Коэн (Ниязбаев) Арон (11.10.1936, Бухара)

Публицист, общественный деятель. Кандидат филологических наук, доцент. Автор множества статей. Редактор ряда книг бухарско-еврейских авторов. Автор книги "Дорогие сердцу имена". 2018 Тель-Авив.

15. Матаев Берга (28.10.1940)

прозаик, Автор книг:

- 1) Сипуро шел Мирзаканд. 1989
- 2) Од ашемеш тизраз ба халони. 2003
- 3) Роцеях авив. 2017

16. Ниязов Нисан (20.04.1946, Бухара)

Поэт, прозаик, драматург, общественный деятель. Председатель Союза бухарскоязычных писателей Израиля. Автор книг:

- 1) Нидои калби ман. Тел-Авив, 2001
 - 2) Асрори дил. . Тел-Авив, 2001
 - 3) Китоби шахзода ва сӯфи. /Классическое произведение бухарско-еврейской литературы 18 века в русской транскрипции с комментариями и приложением ивритского оригинала/. Израиль, 2002.
 - 4) Асрори дил. /Большой сборник стихотворений с переводами на русский язык и иврит./ Тель-Авив, 2005.
 - 5) Бен ха-мелех ве ха-назир. /Перевод оригинала "Повести о принце и отшельнике" на современный иврит/. Израиль, 2014
 - 6) Рубоиёт. /Рубаи с переводом на русский язык и иврит/. /. Израиль, 2014
 - 7) То же, дополненное издание. Израиль, 2015
 - 8) Дарси хаёт. Урок жизни /Сборник стихотворений и статей на еврейско-таджикском, русском и иврите/. Израиль, 2016.
 - 9) Рубоиёт. /Рубаи с переводом на русский язык и иврит/. /. Израиль, 2018
- Автор текстов множества песен, часть из которых записана на 10 дисков.

17. Пинхасов Авраам (05.02 1950, Душанбе)

Публицист, общественный деятель. Генеральный директор амути "Марворит". Автор множества статей. Редактор ряда книг, в частности, сборника научных статей на русском языке и иврите "Страницы истории бухарских евреев". Израиль, 2010. Был редактором журнала "Шалом" (2005-2006).

18. Приев Аба (18.05.1960, Самарканд)

Председатель международной ассоциации творческой интеллигенции. Доктор наук. Автор ряда научных и публицистических статей.

19. Рубинов Рошель (06.08.1966, Шахрисабз)

Поэт, певец и музыкант. Автор книги "Илхоми дил 2002".

20. Софа Кайкова Бадалбаева (16.11.1947, Самарканд)

прозаик, работник радио и телевидение в Таджикистане, отличник культуры Таджикистана. Автор книги "История моей жизни".

21. Увайдова Зоя (11.04.1942, Душанбе)

Фольклористка, общественная деятельница. Руководитель женского клуба.

Автор трех книг с общим названием "Фолклори яҳудиёни бухорӣ". Первые две вышли соответственно в 1994, 2000, 2018 гг.

22. Ушарова Хевсигуль (11.06.1929, Бухара).

Прозаик, публицист. Автор книги "Насихатома". Израиль, 1995 и ряда статей.

23. Фазылова Берта (16.12.1939, Самарканд)

Прозаик, общественная деятельница.

Автор книг:

1) Зулму чабрдидаи замон. Тель-Авив, 2003.

2) Изҳори хотирот. Тель-Авив, 2013

24. Хаимов Хилель (1967, Бухара)

Религиозный писатель, публицист, переводчик. Раввин, общественный деятель. Секретарь объединения раввинов бухарско-еврейских общин.

Автор книги "Ицхак еранен", 1999 (совместно с А.Шаламаевым) и множества статей на еврейско-таджикском языке и на иврите. Редактор ряда книг.

25. Шимунов Ханан (11.03 1939, Кермине)

Автор книг:

1) Бухарско-русско-еврейский словарь. Иерусалим, 1987 (совместно с Яхией Ашуровым). То же, 2-е издание. Иерусалим, 1990

2) Растревоженная память. Израиль, 2004

3) Бухарские евреи в народной современной медицине. Т.1-2. Израиль, 2006 (совместно с Ильей Суфичаевым).

26. Юхананов Натан (18.12.1938, Душанбе)

Поэт, прозаик, драматург, публицист, собиратель фольклора. Доктор математики. Автор книг:

1) Саргузашти Зеэв Аронбаев. Панду хикмат. Тель-Авив, 1999 (совместно с З.Аронбаевым)

2) Изҳори дил. Тель-Авив, 2002.

3) Имена, прозвища, псевдонимы бухарских евреев. Пословицы, поговорки, афоризмы, юмор." Тель-Авив, 2005.

Автор множества статей. Редактор ряда книг и бухарско-еврейских разделов газет "Менора" и "Бухарской газеты".